

Mit mediaSolution3 kommuniziert Graupner aus einem System in alle Kanäle.

Ziele

- medienneutrale Datenhaltung
- automatisierte Katalogproduktion
- Schnittstellen zu inDesign und MAM
- geringer Übersetzungsaufwand

Highlights

- Pflege der Beziehungen von Zubehör über Drag und Drop-Technologie
- Anbindung von comet an PIM
- Datenaustausch mit Translation-Management-System

KONTAKT



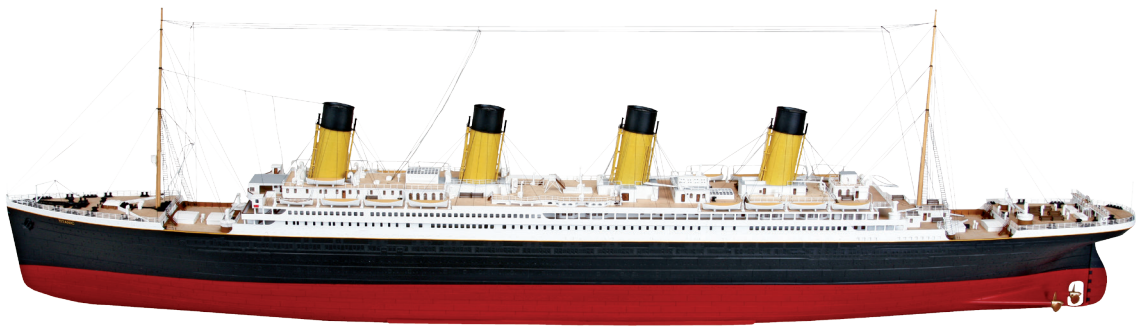
Hansjörg B. Gutensohn
Geschäftsführer
Tel. +43 5574 58 998-10
hansjoerg.gutensohn@staempfli.at

Stämpfli GmbH
Quellenstrasse 16
6900 Bregenz
Tel. +43 5574 58 998-10

www.staempfli.at
www.mediasolution3.com

VORZEIGEMODELL

Modellbau-Profi Graupner setzt auf mS3 für alle Medien



Breites Sortiment des Modellbau-Profis

Graupner steht seit 1930 für Innovation im Modellbau, hochwertige Verarbeitung und technische Höchstleistung. Seit 2015 führt Hannes Runknagel das mittelständische Unternehmen, welches im Bereich des Modellbaus ein breitgefächertes Sortiment anbietet. Von RC-Anlagen über Ladegeräte, Flug- und Schiffsmodelle bis hin zu Automodellen findet man bei Graupner alles rund um das Hobby Modellbau und Modellsport.

Jahresproduktkatalog und vier Webshops

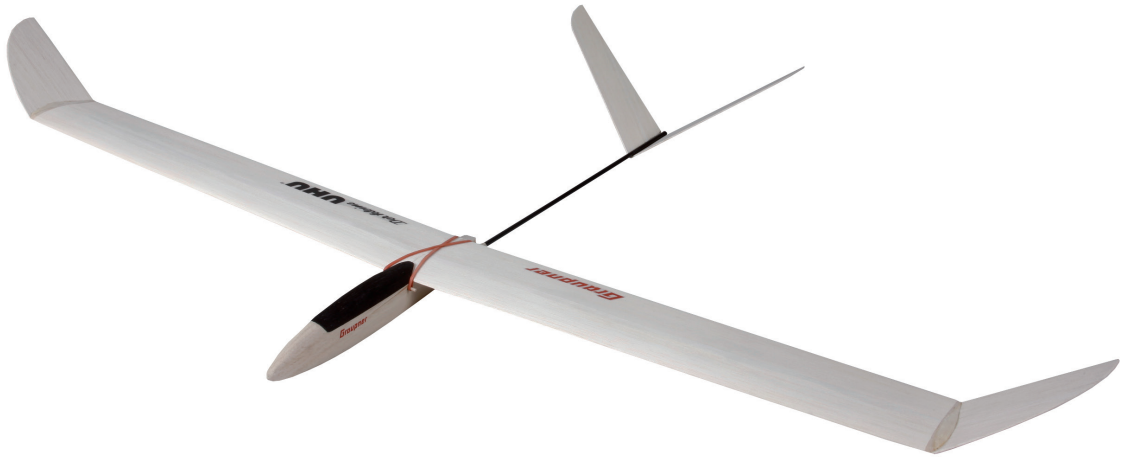
Für die Graupner/SJ GmbH mit Sitz in Kirchheim/Teck sind der 1.000 Seiten starke Gesamtkatalog in drei Sprachen sowie der B2C- und der B2B-Webshop wesentliche Tools in Sachen Produktkommunikation und Verkauf. Die Qualität der Produktinformationen konnte aber bei der bisherigen Vorgehensweise der Daten-

archivierung nicht gewährleistet werden, da die Informationen nur als separate Word-Dateien auf den Servern abgelegt wurden. So kam es immer wieder zu Versionsproblemen. Auf der Suche nach einem Datenbanksystem, das alle Artikeldaten medienneutral ablegt, stieß Graupner auf das Thema Product Information Management.

Firmeninformation

Graupner

Branche:	Handel und Hersteller
Gründung:	1930
Stämpfli Kunde seit:	2009



mediaSolution3 ermöglicht eine übersichtliche, aktuelle und medienneutrale Produkt- und Bilddatenarchivierung.

Zielsetzung

Ein System für alle Medien

Vorrangiges Ziel war es, ein Datenbanksystem zu finden, das Artikeldaten medienneutral speichert und dabei internettauglich ist. Mit mediaSolution3 fand Graupner die passende Lösung für sämtliche Ausgabekanäle: Im Fall vom Modellbau-Profi sind das neben Printkatalogen und Preislisten, zwei Webshops.

Wesentliche Anforderung war, dass dem Unternehmen das PIM-System mediaSolution3 bereits mit Artikeldaten gefüllt zur Verfügung gestellt wird. Dabei stellte die Datenmigration aus unterschiedlichen Quellen eine große Herausforderung dar, wobei der Datentransfer über eine Schnittstelle zum ERP-System problemlos erfolgte. Der weitaus größere Teil der Produktinformationen musste jedoch aus einem Quark-File übernommen und mit den Daten des Webshops abgeglichen werden. In einem sehr aufwändigen Prozess pflegte das Stämpfli-Team den über tau-

sendseitigen Hauptkatalog im System ein. Eine weitere Anforderung an mediaSolution3 war, dass auch Schnittstellen zu InDesign und zu einem Media Asset Management vorhanden sind. Jährlich entstehen bei der Graupner/SJ GmbH 10.000 Fotos, die direkt aus dem digitalen Fotostudio in die Mediendatenbank gespielt werden.

Vor allem für die Übersetzungsprozesse war es für Graupner wesentlich, dass über das Internet auf das System zugegriffen werden kann. Die Erschließung ausländischer Märkte steht bei dem Modellbau-Profi ganz oben auf dem Strategiepapier. So steht der B2C-Webshop in zwei Sprachen, der B2B-Webshop in sechs Sprachen zur Verfügung.

«Wie andere Märkte auch, wird die Modellbau-Branche immer schnelllebiger. Früher wurden Neuheiten einmal im Jahr zu einer bestimmten Messe vorgestellt. Die Digitalisierung des Marktes macht es möglich, unsere Partner und Kunden das ganze Jahr über zu erreichen und über Neuheiten zu informieren. Mit mS3 und eyebase haben wir Systeme, mit denen wir unsere Händler ohne Zeitverlust mit allen wichtigen Informationen versorgen können.»

CHRISTIAN MERTENS, MARKETING MANAGER GRAUPNER/SJ GMBH

Lösung und Nutzen

Positiver Nebeneffekt der Datenmigration ist eine Attributsbereinigung der über die letzten Jahrzehnte gewachsenen Bezeichnungen. Positiv ist auch, dass die Pflege der Beziehungen von Ersatzteilen und Zubehör nun auch über moderne Drag and Drop-Technologien innerhalb der medienneutralen Datenbank vorgenommen werden kann. Bisher wurden durch die umständliche Pflege im ERP-System längst nicht alle Beziehungen abgebildet. Hier sind in Zukunft deutliche Umsatzzuwächse zu erwarten, da dem Kunden im Webshop nun sämtliche Zubehörteile angezeigt werden können.

Ein Highlight sind auch die E-Procurement-Schnittstellen zu Amazon und Conrad Electronic. Einmal pro Woche werden die kompletten Artikeldaten sowie die dazu gehörigen Bilder an die Anforderungen der externen Shops angepasst und anschließend vom System übertragen. Ebenso werden der Firmen-Webshop und die Unternehmenswebsite über diese E-Procurement-Schnittstelle versorgt.

Eine weitere Neuheit bei der Präsentation von Produkten: Künftig können sich Modellbauliebhaber bei Graupner online mittels Videosequenzen über die verschiedenen RC-Modelle informieren. Die entsprechenden Files werden zentral im Media Asset Management-System verwaltet und den entsprechenden Produkten zugeordnet. Im Webshop eröffnen sich so nun hervorragende Möglichkeiten, um Funktionswei-

sen und Bauanleitungen zu visualisieren und auf einfache Weise das Kaufinteresse zu stärken.

Im Bereich der Printpublikationen ermöglicht mS3 die automatisierte Erstellung von Katalogen und auch von Preislisten. Für eine größtmögliche Gestaltungsfreiheit und kreative Nachbearbeitung von Printpublikationen implementierte Stämpfli mit comet ein Ausgabetool, mit dessen Hilfe Layoutarbeiten realisiert werden können, ohne dabei den Bezug zur Datenbank zu verlieren. Die Besonderheit besteht in einer bidirektionalen Schnittstelle, die eine Aktualisierung der Daten in InDesign ebenso erlaubt wie das Zurückschreiben von in InDesign vorgenommenen Korrekturen in die Datenbank. Um die Qualität der Daten sicherzustellen, können dabei den verschiedenen Nutzern entsprechende Zugriffsrechte erteilt werden.

Für Graupner spielt die Erschließung ausländischer Märkte eine große Rolle. Hier überzeugt mediaSolution3 mit seiner Unicode-Fähigkeit und seinen benutzerfreundlichen Funktionalitäten bei der Pflege von Übersetzungen. So kann sich der Anwender die jeweilige Zielsprache auf der Oberfläche unmittelbar neben dem zu übersetzenden Feld anzeigen lassen, wobei verschiedenste Sprachkombinationen darstellbar sind. Falls gewünscht, schreibt das Übersetzungsmodul auch sämtliche noch zu übersetzende Texte zur Übergabe an ein Translation-Memory System (TMS) heraus und übernimmt das Ergebnis wiederum ins System.

«Der Lebenszyklus aktueller Produkte wird immer kürzer. Mit mediaSolution3 sind wir nun in der Lage schnell am Markt zu reagieren. Die automatisierte Katalogproduktion, eine Schnittstelle zu einem in die Lösung integrierten Media Asset Management und eine konsistente Datenhaltung in mehreren Sprachen unterstützen uns in unserer täglichen Arbeit.»

RALF BLESSING, E-COMMERCE MANAGER GRAUPNER/SJ GMBH